Recent CPD

- 2025 (May-July). **ART OF DIVERSITY**, *Linguistic Validation Specialization Course*
- 2025. *Motore Sanità, Nuove sfide per lo sviluppo neurocognitivo* (conference on neurocognitive disorders)
- 2024. **AITI,** *Libertà della lingua, vincoli della grammatica, e l'avventura di tradurre* (1-day conference on Italian contemporary grammar and translation into Italian)
- 2024. **ITI,** *AI must-knows and time-savers*
- 2024. **AITI,** *Come si traduce la punteggiatura? L'auscultazione del ritmo e della sintassi del testo* (Webinar on punctuation and syntax)
- 2024. **AITI,** *La traduzione delle etichette dei prodotti alimentari* (Webinar on the translation of food labels)
- 2024. **Azienda Ospedaliero-Universitaria "SS. Antonio e Biagio e c. Arrigo",** *Clinical Trial Center: il punto di riferimento per la ricerca clinica* (Conference on the role of clinical trial centers)
- 2024. **AITI,** *Chimica per traduttori* (Chemistry course for scientific translators)
- 2024. **ITI Medical Network,** Study trip to EDQM in Strasbourg
- 2023. **AITI,** *Sicurezza informatica* (webinar on IT security)
- 2023. **RWS,** *Customizing Trados Studio with apps from the RWS AppStore*
- 2023. **AITI,** *Strategie di Post-Editing per la traduzione automatica neurale* (webinar on neural machine translation and post-editing)
- 2023. **ITI,** *Keyboard shortcuts to boost your productivity*.
- 2023. **AITI,** *Frontiere della medicina* (webinar on recent medicine discoveries, focusing on gene therapy, omics technologies, stem cells, regenerative medicine, etc.)
- 2023. **AITI,** *Conoscere e tradurre la saggistica* (course on essay translation)
- 2022. **ITI,** *Editing and proofreading – how to get it right (*webinar on editing and proofreading techniques).
- 2022. **AITI,** *Conoscere la statistica: introduzione con focus sulla ricerca clinica* (webinar on statistics, focusing on clinical research).
- 2022. **AFI,** *Il mondo dei dispositivi medici: il paradigma di una nuova era* (webinar on MDR (EU) 2017/745 implementation)
- 2022. **AITI,** *L'ITS (Italiano Tecnico Semplificato) nel processo di traduzione* (webinar on ITS, Simplified Technical Italian).
- 2022. **RWS,** *Get Ready for Trados Studio and MultiTerm 2022*
- 2022. **Osservatorio Terapie Avanzate,** *Dalla sperimentazione alla pratica clinica: comunicazione e impatto, presente e futuro, delle terapie avanzate* (webinar on advanced therapies)
- 2022. **AFI,** *La ricerca clinica in Italia e il Regolamento europeo: partiamo* (webinar on the implementation of EU Regulation 536/2014)
- 2021. **AFI,** *La scienza nei vaccini anti covid19: aggiornamento sulla qualità, sicurezza ed efficacia* (webinar on covid-19 vaccines)
- 2021. **SIMeF,** *Uso Terapeutico di Medicinale sottoposto a Sperimentazione Clinica* (Webinar on therapeutic usage of medicinal products investigated in clinical trials)
- 2021. **AITI,** *Scrivere e tradurre per la Svizzera* (webinar on translation and writing in Swiss Italian)
- 2021. **AFI,** *La ricerca clinica in Italia e il Regolamento europeo: ai blocchi di partenza* (Webinar on EU Regulation 536/2014)

- 2020. **AFI,** *Aspetti regolatori e validazione clinica di dispositivi IVD: test rapidi sierologici per covid-19* (webinar on regulatory aspects and clinical validation of IVD devices)